FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CA

Province: New Brunswick — District No. 34 Restigouche — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur: No. 2 — in / dans: Campbellton — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Edward Lamond — Enumerator, Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF KNOWN PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER.								UN
Dwelling House	Family or Household	Name of each Person in Family, Household or Institution.	Place of habitation. (Give name of city, town, or village. Enter on one line and for each subsequent number if the same as preceding. If in a city, give ward, street, and house number. If on a farm, give lot number. If in other districts, give locality.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, or widowed. If divorced, write "divorced."	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. Or in Canada, specify province or territory.	Year of immigration, if an immigrant.	Year of naturalization, if effected by an Act.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade. If none, write "none."	Employer.	Employee.	Whether working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "on railway," etc.	No. of weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Months not employed at chief occupation.	Hours of work per day at chief occupation.	Days of work per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Date of expiry of last policy held by the Head.	Upon life. $	Against accidents or sickness. $	Cost of insurance in average year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can the person speak the English or French language? If not, what language?	Blind.	Deaf and dumb.	
MAISONNÉE	FAMILLE	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Donner ici paroisse, cité, ville ou village. Ecrire sur une même ligne et mettre un guillemet pour le numéro suivant si le lieu de résidence est le même que pour le précédent. Si à la campagne, numéro du lot. Si dans la cité, la ville ou le village, numéro de la rue et de la maison. Si dans d'autres districts, indiquer la localité.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e). Si divorcé(e), écrire "divorcé(e)."	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Date de l'immigration, si immigrant.	Date de la naturalisation, si celle-ci a eu lieu.	Origine ou race ou tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi ou profession autre que l'emploi principal ou le métier. Si aucun, écrire "aucun."	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Mentionner où la personne travaille, comme "sur la ferme," "dans la mine," "dans la fabrique," "sur le chemin de fer," etc.	Nombre de semaines d'emploi en 1910 à un travail autre que le travail principal.	Nombre de mois sans emploi à cause du travail principal.	Heures de travail par jour au travail principal.	Jours de travail par semaine au travail principal.	Gains reçus en 1910 provenant de travail autre que le travail principal.	Gains reçus en 1910 provenant du travail principal.	Date d'expiration de la dernière police émise sur la tête du chef.	Sur la vie. $	Par les maladies ou accidents. $	Coût de l'assurance en moyenne année. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Le recensé parle-t-il le français ou l'anglais? Sinon, quelle langue parle-t-il?	Sourd-muet.	Sourde-muette.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bird Dwight	Campbellton	M	Chef	M	June	1844	66	N.B.			English	Canadian	English	Farmer					Farming	12		60	6	300						9	Can	Can	Eng				
2		" Bessie	"	F	Epouse	M	Feb	1844	66	N.B.			"	"	"																		9	Can	Can	Eng				
3		" Lillie	"	F	Fille	S	Dec	1887	23	N.B.			"	"	"																		9	Can	Can	Eng				
4	3	" Ethel	"	F	Fille	S	Mar	1897	13	N.B.			"	"	"																		9	Can	Can	Eng				
5	4	Bailey Percy	"	M	Chef	M	Sept	1875	35	N.B.			English	"	Meth. C.	Carpenter					Carpentering	12		60	6	600							Can	Can	Eng				
6		Hanley Leonard	"	M	Chef	M	Nov	1870	39	N.B.			Irish	"	R.C.	Farmer					Farming												9	Can	Can	Eng				
7		" Lizzie	"	F	Fille	S	Feb	1901	9	N.B.			English	"	"																		9	Can	Can	Eng				
8		" Mary	"	F	Fille	S	Jan	1904	6	N.B.			"	"	"																		9	Can	Can	Eng				
9		" Ruby	"	F	Fille	S	Dec	1905	5	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
10		" Ethel	"	F	Fille	S	Nov	1907	3	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
11		" Ward	"	M	Fils	S	Nov	1908	2	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
12	76	77 Tolmie Alex	"	M	Chef	M	Sept	1840	70	N.B.			Scotch	"	Presb.																								
13	77	Emmerson James	"	M	Chef	M	Oct	1852	58	N.S.			English	"	"	Farmer					Farming	12		60	6	600			1000	60	16.80		Can	Can	Eng				
14		" Jane	"	F	Epouse	M	Oct	1853	58	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
15	77	Tuttle Mary	"	F	Fille	S	Dec	1891	19	N.S.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
16	67	74 Parsons Silas	"	M	Chef	M	Jan	1844	66	Can.			English	"	"	Farmer					Farming	12	20	60	6	300	300						Can	Can	Eng				
17		75 " Ida	"	F	Epouse	M	Apr	1849	61	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
18		78 " Johnny	"	M	Fils	M	Jan	1887	23	N.B.			"	"	"	Clerk					Clerking	12	20	60	6	520	300		1000	60	17.40		Can	Can	Eng				
19	71	76 " Joseph	"	M	Fils	M	Aug	1889	21	N.S.			"	"	"	Logger					Logging	12		60	6	300							Can	Can	Eng				
20	68	70 Dent Reginald	"	M	Chef	M	Mars	1887	24	N.B.			"	"	"	Barber					Barbering	12	20	70	6	600			500	86	12.30		Can	Can	Eng				
21	72	80 " Jessie	"	F	Epouse	M	Jan	1887	24	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
22	69	69 Martin Donald	"	M	Chef	M	Mars	1867	43	N.S.			Scotch	"	Presb.	Lumberman					Lumbering	12		60	6	720			1000	51	24.60		Can	Can	Eng				
23		" Mattie	"	F	Epouse	M	Mai	1871	39	U.S.A.			"	"	"	Cuisinier					Cooking	12		60	6	480			1000	34	30.10		Can	Can	Eng				
24	73	81 Mercer Jennie	"	F	Servante	S	Sept	1888	22	N.S.			"	"	"	Servante					Housework	12		60	6	180							Can	Can	Eng				
25	70	72 Day Ezekiel	"	M	Chef	M		1870		N.B.			"	"	"	Merchant Tailor					Merchant Tailor								3500	41	50								
26		" Ada	"	F	Epouse	M	Dec	1870	36	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
27		" Veronique	"	F	Fille	S	Juin	1902	8	N.B.			"	"	"																		10	Can	Can	Eng				
28		" Veronique	"	F	Fille	S	Juillet	1900	12	N.B.			"	"	"																		10	Can	Can	Eng				
29		" Ida	"	F	Fille	S	Nov	1901	11	N.B.			"	"	"																		10	Can	Can	Eng				
30		" Ethel	"	F	Fille	S	Avril	1903	8	N.B.			"	"	"																		10	Can	Can	Eng				
31		" Annie	"	F	Fille	S	Juillet	1904	6	N.B.			"	"	"																		10	Can	Can	Eng				
32		" Lloyd	"	M	Fils	S	Nov	1906	4	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
33		" Hazen	"	M	Fils	S	Août	1910	0	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
34		" Ford	"	M	Fils	S	Juil	1911	1	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
35		" Agnes	"	F		S			32																														
36	74	82 Guest Elizabeth	"	F	Domestique	S	Jan	1879	32	N.B.			"	"	"	Nurse Girl					Nursing	12		60	6	240							Can	Can	Eng				
37	66	68 Dowd Ed. E.	"	M	Chef	M	Juin	1880	31	N.B.			"	"	"	Merchant Tailor					Mag Tailoring	12		60	6	720			1000	51	10.50		Can	Can	Eng				
38		" Alice	"	F	Epouse	M	Juin	1882	36	N.B.			"	"	"															1000	51	10.50		Can	Can	Eng				
39		" Randolph	"	M	Fils	S	Oct	1901	9	N.B.			"	"	"																			Can	Can	Eng				
40		Mercure Mary	"	F	Domestique	S	Mai	1883	28	N.B.			"	"	"	Nurse					Nursing	12		60	6	180							Can	Can	Eng				
41		Dowd Alphonse	"	M	Fils	S	Avril	1911	19	N.B.			"	"	"	Merchant Tailor					Mag Tailoring	12		72	6	540							Can	Can	Eng				
42	73	83 Hebert Edmond	"	M	Locataire	Ve	Jan	1850	62	N.B.			"	"	"	Lumberman					Lumbering								2500	52	20		Can	Can	Eng				
43	72	84 Lucas Otto	"	M	Chef	M	Mars	1869	42	Austria			"	"	"	Hotelkeeper					Hotelkeeping	12		70	6	600							Can	Can	Eng				
44		" Edith	"	F	Epouse	M	Mars	1885	26	N.B.			"	"	"	Cuisinier					Cooking	12		60	6	480							Can	Can	Eng				
45		" Enid	"	F	Fille	S	Oct	1908	2	N.B.			"	"	"	Femme de Chambre					Housework	12		60	6	180			1000	56	14.40		Can	Can	Eng				
46	76	78 Canada Jane	"	F	Adoptive	S	Avril	1867	43	U.S.A.			"	"	"	Cuisinier					Cooking	12		60	6	480						10	Can	Can	Eng				
47	75	77 Bourque Dora	"	F	Fille	M	Oct	1885	25	N.B.			"	"	"	Aide de Cuisine					Cooking	12	12	70	6	300	300						Can	Can	Eng				
48		" Nancy	"	F	Epouse	M	Mars	1886	25	P.E.I.			"	"	"	Cuisinier					Cooking	12		60	6	480							Can	Can	Eng				
49		" Maud	"	F	Adoptive	S	Juillet	1895	15	N.B.			"	"	"	Cuisinier					Cooking																		
50																																						